

★★★
TRISTAR



EN | Instruktion manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

CS | Návod na použití

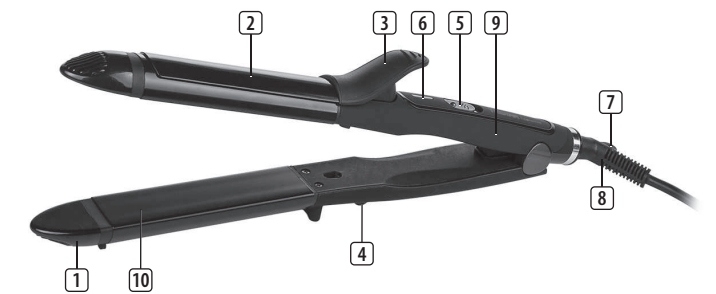
SK | Návod na použitie

TR | Kullanım kılavuzu



HD-2361

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIZIONE DAS PIEZAS / DESCRIZÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOČASTI / PARÇALARIN AÇIKLAMASI



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
- WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

PARTS DESCRIPTION

- Cool tip
- Clip
- Lever
- Function switch/ safety lock
- Power switch (on/off)
- Control light
- Hook
- 360° swivel power cord
- Base
- Ceramic heating plates

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

USE

Before use

- Connect the appliance to the power. Place the device on the stand
- Turn the curling iron/straightener on by using the on/off switch

Straightening function

- Move the function selector backwards to the handle.
- Starting from the top of your head, you have to pick a small strand of hair, and make it straight by combing it.
- Place the strand of hair between the heating plates, than push the heating plates together.
- Move slowly from the hair roots to the tip of the hair.
- Repeat this with other strands of hair until all your hair is straightened.
- Wait until your hair cools down and then comb it.
- After the use of the appliance, switch it off by using the power switch (on/off switch) and then unplug it from the power socket.

Curling function

- Move the function selector forward towards the tip of the straightener.
- Start with separating a strand of hair.
- Open the clip by using the lever, place the strand of hair so that the end of the hair protrudes slightly beyond the clip and then close the clip.
- Wind the hair strand around the curling iron, starting at the tip of the hair and moving closer to the head.
- For a heavy curl effect you can keep the strand of hair wound around the curling iron wand for about 20 seconds or shorter time for light curls.
- After using, switch off the appliance and unplug it from the power source.

CAUTION: Avoid touching your head skin with the curling iron because it might cause burns.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

Storage

- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, verwijder dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Na gebruik moet het apparaat worden gereinigd op opeenhoping van vet en andere resten te voorkomen.
- WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Koude punt
- Klem
- Hendel
- Functieschakelaar / veiligheidsvergrendeling
- Aan/uit-schakelaar
- Controlelamp
- Haak
- 360° draaibare netsnoer
- Basisstation
- Keramische verwarmingsplaten

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek

- Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.

GEBRUIK

Eerste gebruik

- Sluit het apparaat aan op de stroom. Plaats het apparaat op de standaard.
- Schakel de krultang/stijltang in met behulp van de aan/uit-schakelaar.

Stijlfunctie

- Beweeg de functieschakelaar naar achteren in de richting van het handvat.
- Pak een kleine haarlok, beginnend met de bovenkant van het hoofd, en recht de lok door te kammen.
- Plaats de haarlok tussen de verwarmingsplaten en druk de verwarmingsplaten samen.
- Beweeg langzaam van de haarwortels naar de punt van het haar.
- Herhaal dit met andere haarlokken totdat al het haar is gestijld.
- Wacht totdat uw haar is afgekoeld en kam het vervolgends.
- Schakel na het gebruik het apparaat uit met behulp van de aan/uit-schakelaar. Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Krulfunctie

- Beweeg de functieschakelaar naar voren in de richting van de punt van de stijltang.
- Begin met het scheiden van de haarlok.
- Open de klem met behulp van de hendel. Plaats de haarlok zodanig dat het uiteinde van het haar iets buiten de klem komt. Sluit de klem.
- Wikkel de haarlok rond de krultang, beginnend vanaf de punt van het haar en steeds dichter naar het hoofd bewegend.
- Houd voor een sterk krul effect de haarlok gedurende ongeveer 20 seconden rond de krultang gewikkeld en voor een licht krul effect gedurende een kortere tijd.
- Schakel na gebruik het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.

VOORZICHTIG: Raak uw hoofd/huid niet aan met de krultang om brandwonden te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Opslag**
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen en bewaar ze in de doos of op een droge plaats. Berg het apparaat nooit op terwijl het heet is of nog aangesloten is.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Rol het snoer losjes op. Zet geen spanning op het snoer waar het in het apparaat gaat, omdat dit een kabelbreuk zou kunnen veroorzaken.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous supervision continue. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .

- Quand vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation pour éviter tout risque de contact avec l'eau même s'il est éteint.
- Il est conseillé, pour une meilleure protection, d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) sur le réseau électrique approvisionnant l'électricité à la salle de bain. Ce DDR doit avoir un courant d'alimentation de la tension résiduelle inférieure à 30mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Après usage, l'appareil devrait être nettoyé pour éviter toute accumulation de graisse et autres résidus.
- AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Pointe froide
- Attache
- Lever
- Interrupteur de fonction /verrou de sécurité
- Interrupteur d'alimentation (On/Off)
- Témoins de commande
- Crochet
- Cordon d'alimentation pivotant à 360°
- Base
- Plaques chauffantes en céramique

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.

UTILISATION

Avant l'utilisation

- Connectez l'appareil au secteur. Placez l'appareil sur le support.
- Allumez le fer à friser /défriser avec l'interrupteur d'alimentation.

Fonction de défrisage

- Reculer le sélecteur de fonction vers la poignée.
- En commençant par le sommet de la tête, prenez une petite mèche de cheveux et défrisez-la en la peignant.
- Placez la mèche de cheveux entre les plaques chauffantes puis pressez les plaques l'une contre l'autre.
- Progressiez lentement de la racine vers la pointe des cheveux.
- Répétez avec les autres mèches de cheveux pour tout défriser.
- Attendez que les cheveux refroidissent puis peignez-les.
- Après usage de l'appareil, éteignez-le avec l'interrupteur d'alimentation (on/off) puis débranchez-le de la prise secteur.

Fonction de frisage

- Avancez le sélecteur de fonction vers la pointe du fer à friser.
- Commencez par séparer une mèche de cheveux.
- Ouvrez l'attache avec le levier, placez la mèche de cheveux de sorte que l'extrémité de la chevelure ressorte légèrement de l'attache puis fermez l'attache.
- Enroulez la mèche de cheveux autour du fer à friser, en commençant par la pointe de la chevelure puis en se rapprochant de la tête.
- Pour un frisage prononcé, maintenez la mèche de cheveux autour du fer à friser environ 20 secondes, moins si vous souhaitez une chevelure légèrement bouclée.
- Après usage, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source de courant.

ATTENTION : Évitez tout contact avec le cuir chevelu, le fer à friser pouvant causer des brûlures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.

Rangement

- Débranchez l'appareil, laissez le refroidir, et rangez le dans sa boîte ou dans un lieu sec. Ne jamais le ranger tant qu'il est chaud ou encore branché.
- Ne jamais enrouler étroitement le cordon autour de l'appareil.
- Ne jamais pendre l'appareil par le cordon. Rangez le cordon enroulé sans trop serrer. Ne pas appliquer de pression au joint du cordon et de l'appareil, car le cordon pourrait s'effilocher et se casser.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recylant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierter Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten. Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach dem Gebrauch, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung in den Stromkreis einzubauen, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Diese Fehlerstrom-Schutzeinrichtung muss einen Nenn-Ansprechdifferenzstrom haben, der nicht höher als 30 mA ist. Bitten Sie Ihren Installateur um Rat.
- Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.
- WARNING:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.

TEILEBESCHREIBUNG

- Kühlspitze
- Clip
- Hebel
- Funktionsschalter/Sicherheitsperre
- Ein/Aus-Schalter
- Kontrolleuchte
- Haken
- Netzkabel, um 360° drehbar
- Basis
- Keramische Heizplatten

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.

GEBRAUCH

Vor der Inbetriebnahme

- Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz. Stellen Sie das Gerät auf den Ständer.
- Schalten Sie den Lockenstab/Haarglätter mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.

Glättfunktion

- Bewegen Sie den Funktionswähler zum Handgriff zurück.
- Nehmen Sie eine kleine Haarsträhne, beginnen Sie oben am Kopf, und glätten Sie die Strähne durch Kämmen.
- Kämmen Sie die Haarsträhne zwischen die Heizplatten und drücken Sie die Heizplatten dann zusammen.
- Bewegen Sie das Gerät langsam von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen.
- Wiederholen Sie dies bei den anderen Haarsträhnen, bis das gesamte Haar geglättet ist.
- Warten Sie, bis sich Ihr Haar abgekühlt hat, und

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.

Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si son supervisados de forma continua. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Cuando se utilice el aparato en un baño, desconéctelo al finalizar su uso, ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Para una protección adicional, le aconsejamos instalar un interruptor diferencial (ID) en el circuito eléctrico que suministre su electricidad el cuarto de baño. Este ID no debe tener una corriente nominal de funcionamiento residual mayor de 30mA. Pida consejo a su instalador.
- Tras el uso, el aparato debe limpiarse para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.
- ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Punta fría
- Gancho de cierre
- Palanca
- Interruptor de función/ cierre de seguridad
- Interruptor de encendido (encendido/apagado)
- Piloto de control
- Gancho
- Cable de alimentación con giro de 360°
- Base
- Placas de calentamiento cerámicas

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Durante el primer uso se puede desprender algo de humo o olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.

USO

Antes del primer uso

- Conecte el aparato a la alimentación. Coloque el dispositivo en el soporte
- Encienda el rizador / alisador utilizando el interruptor de encendido/ apagado.

Función de alisado

- Mueva el selector de función hacia atrás en el mango.
- Empezando por la parte superior de su cabeza, coja un mechón de pelo pequeño y alíselo peinándolo.
- Coloque el mechón de pelo entre las placas de calentamiento, posteriormente junte las placas de calentamiento.
- Muévase lentamente desde la raíz del pelo hasta la punta.
- Repita esta operación con otros mechones de pelo hasta que haya alisado todo el pelo.
- Espere hasta que el pelo se enfríe y pénelo.
- Tras el uso del aparato, apáguelo utilizando el interruptor de encendido (interruptor de encendido/apagado) y posteriormente desenchúfelo de la toma de corriente.

Función de rizado

- Mueva el selector de función hacia delante a la punta del alisador.
- Empiece separando un mechón de pelo.
- Abra el gancho de cierre utilizando la palanca. Coloque el mechón de pelo de modo que el extremo del pelo sobresalga ligeramente más allá del gancho de cierre y posteriormente cierre el gancho.
- Enrolle el mechón de pelo alrededor del rizador, empezando desde la punta del pelo y acercándose hacia la cabeza.
- Para un efecto muy rizado, puede mantener el mechón de pelo enrollado alrededor del rizador durante aproximadamente 20 segundos o un tiempo más corto para un rizado ligero
- Tras el uso, apague el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación.

ATENCIÓN: Evite tocar el cuero cabelludo con el rizador ya que puede provocar quemaduras.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

Almacenamiento

- Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y guárdelo en su caja o en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté caliente o enchufado.
- No enrolle nunca el cable de alimentación de manera ajustada alrededor del aparato.
- No cuelgue nunca la unidad del cable de alimentación. Guarde el cable de alimentación enrollado de manera suelta. No ejerza ninguna fuerza sobre la parte del cable que se introduce en la unidad, ya que esto podría hacer que se deshilachara y se rompiera.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- ADVERTENCIA:** No utilize este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

electricidade à casa de banho. Este RCD deve ter uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30mA. Peça o conselho do seu instalador.

- Após a utilização, o aparelho deve ser limpo para evitar a acumulação de gordura e outros resíduos.

- AVISO:** Não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Punta fría
- Grampo
- Alavanca
- Interruptor de funcionamento/bloqueio de segurança
- Interruptor de alimentação (ligar/desligar)
- Luz de controlo
- Gancho
- Cabo de alimentação giratório 360°
- Base
- Placa de aquecimento em cerâmica

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Durante a primeira utilização, poderá ocorrer a formação de algum fumo e fazer-se sentir um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. A situação demora apenas alguns minutos. Não é sinal de avaria nem provocará uma avaria.

UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar

- Ligue o aparelho à tomada. Coloque o aparelho no suporte
- Ligue o ferro de frisar/alisador, premindo o interruptor de ligar/desligar

Função de alisamento

- Desloque o seletor de funções para trás, na direção da pega.
- Começando pela parte de cima da cabeça, selecione uma mecha de cabelo e penteie-o.
- Coloque a mecha entre as placas de aquecimento e pressione as placas para fechar.
- Desloque suavemente as placas desde a raiz até à ponta do cabelo.
- Repita este passo com outras mechas de cabelo até alisar o cabelo todo.
- Aguarde até que o cabelo arrefeça e depois penteie-o.
- Após a utilização do aparelho, desligue-o no interruptor de alimentação (ligar/desligar) e retire a ficha da tomada.

Função de frisar

- Desloque ao seletor de funções para a frente, na direção da ponta do alisador.
- Comence por separar uma mecha de cabelo.
- Abra o grampo utilizando a alavanca, coloque uma mecha de cabelo de forma a que a ponta do cabelo fique ligeiramente saliente relativamente ao grampo e feche o grampo.
- Enrole a mecha do cabelo em torno do ferro de frisar, começando pela ponta do cabelo, até se aproximar da cabeça.
- Para caracóis bem definidos, poderá manter a mecha de cabelo enrolada no ferro de frisar durante cerca de 20 segundos ou menos se pretender caracóis menos definidos.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

ATENÇÃO: Evitar tocar na pele da cabeça com o ferro de frisar, uma vez que poderá causar queimaduras.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

Armazenamento

- Desligue o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer e guarde-o na caixa respectiva ou num local seco. Nunca o guarde enquanto ainda estiver quente ou ligado à corrente.
- Nunca enrolre o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho pendurado pelo cabo de alimentação. Enrole o cabo que estiver menos apertado. Não provoque tensão no cabo no local onde entra no aparelho, dado que isto pode fazer com que o mesmo se desgaste e quebre.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontre todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZESTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączzonego urządzenia bez nadzoru.

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci 8-letnie i starsze mogą obsługiwać to urządzenie, jeśli będą pod stałym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.

- Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Po użyciu urządzenia w łazience należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ obecność wody stanowi ryzyko, nawet gdy urządzenie jest wylączone.
- Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) w obwodzie zasilania łazienki. Znamionowy prąd roboczy wyłącznika RCD nie powinien być mniejszy niż 30 mA. Skonsultować się z elektrykiem zajmującym się instalacją.

- Po użyciu urządzenie należy wyczyścić, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i innych zanieczyszczeń.
- OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wazien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.

OPIS CZĘŚCI

- Nienagrzewające się końcówki
- Zacisk
- Dźwignia
- Przełącznik funkcji/blokada bezpieczeństwa
- Przełącznik zasilania (włącznik/wyłącznik)
- Lampka kontrolna
- Haczyk
- Przewód zasilający obrotowy 360°
- Podstawa
- Ceramiczne płytki grzewcze

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydzielać się dym i zapach palenizny. Jest to spowodowane tym, że urządzenie jest nowe. Po kilku minutach objawy te znikną. Nie oznaczają one wadliwego działania ani nie przyczyniają się do powstania usterek.

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem

- Podłącz urządzenie do zasilania. Umieść urządzenie na stojaku.
- Włącz lokówkę/prostownicę przyciskiem włączania/wyłączania.

Funkcja prostowania

- Przesuń przełącznik wyboru funkcji do tyłu w stronę uchwyty.
- Zaczynając od czubka głowy, złap i wyprostuj małe pasmo włosów, rozczesując je.
- Umieść pasmo włosów między płytkami grzewczymi i dociśnij płytki do siebie.
- Przesuwaj urządzenie powoli od nasady włosów ku ich końcówkom.
- Prostuj tak samo kolejne pasma włosów, aż wszystkie zostaną wyprostowane.
- Zaczynaj, aż włosy ostygną, i rozczesz je.
- Po użyciu urządzenia wyciąg je przyciskiem włączania/wyłączania, a następnie wyciągnij wtyczkę z gniazda.

Funkcja robienia loków

- Przesuń przełącznik wyboru funkcji do przodu w stronę końca urządzenia.
- Zaczynj od wydzielenia pasma włosów.
- Otwórz zacisk dźwignią, umieść pasmo włosów tak, aby końcówki włosów lekko wystawały poza zacisk, i zamknij zacisk.
- Nawiń pasmo włosów wokół lokówki, zaczynając od końcówek i przesuwając je w stronę głowy.
- Aby uzyskać silne loki, trzymaj włosy nawinięte na lokówkę przez około 20 sekund; krótszy czas pozwala uzyskać delikatniejsze loki.
- Po użyciu urządzenia wyciąg je i odłącz od źródła zasilania.

PRZESTROGA: Należy unikać dotykania skóry głowy lokówką, ponieważ może to powodować poparzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnię urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.

Przechowywanie

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania, odstawić do ostygnięcia i schować do pudełka lub przechować w suchym miejscu. Urządzenia nie należy nigdy chować, gdy jest gorące lub podłączone do zasilania. Nie należy nigdy owijać ciasno kabla wokół urządzenia.
- Nie należy nigdy wieszac urządzenia za kabel. Kabel należy przechowywać luzno zwinięty. Nie należy wywierać żadnego nacisku w miejscu, w którym kabel łączy się z urządzeniem, ponieważ może to prowadzić do wystąpienia się i przerwania kabla.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przedstawić oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragone wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.

• Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wparcie
Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, estrarne la spina dalla presa dopo l'uso poiché la prossimità dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento.
- Per fornire una maggiore protezione, consigliamo di installare un dispositivo corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità alla stanza da bagno. Il RCD dee avere una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA. Consultare il proprio installatore di fiducia.

- Dopo l'utilizzo, l'apparecchio deve essere pulito per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.
- AVVERTENZA:** non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Punta fredda
- Blocco
- Leva
- Selettore della funzione/ blocco di sicurezza
- Interruttore di alimentazione (accensione/spengimento)
- Spia di controllo
- Gancio
- Cavo di alimentazione ruotabile a 360°
- Base
- Piastre riscaldanti in ceramica

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.

USO

Prima dell'uso

- Collegare l'apparecchio all'alimentazione Collocare l'apparecchio sulla base
- Accendere il ferro arricciciapelli/la piastra per capelli utilizzando l'interruttore di accensione/spengimento

Funzione lisciante

- Spostare indietro il selettore della funzione sull'impugnatura.
- Iniziare dall'alto della testa, prendere una piccola ciocca di capelli e pettinarla.

- Collocare la ciocca di capelli tra le piastre riscaldanti, quindi chiudere le piastre riscaldanti.
- Spostare la piastra lentamente dalla radice alla punta dei capelli.
- Ripetere la stessa operazione con altre ciocche fino a lisciare tutti i capelli.
- Fare raffreddare i capelli e pettinarli.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione/ spegnimento e scollegerlo dalla presa a parete.

Funzione arricciante

- Spostare il selettore della funzione in avanti verso la punta della piastra.
- Iniziare dividendo una ciocca di capelli.
- Aprire la pinza utilizzando la leva, posizionare la ciocca di capelli in modo che l'estremità fuoriesca leggermente dalla pinza, quindi chiudere la pinza

- Avvolgere la ciocca di capelli intorno al ferro arricciciapelli, iniziando dalla punta e spostandosi verso la testa.
- Per un effetto più riccio, tenere la ciocca di capelli avvolta intorno allo stelo dell'arricciciapelli per circa 20 secondi o per un tempo più breve per ottenere ricci più morbidi.

- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegerlo dalla presa elettrica.
- ATTENZIONE:** Evitare di toccare la cute della testa con il ferro arricciciapelli perché potrebbe causare ustioni.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

Stoccaggio

- Staccare l'apparecchio dalla presa, lasciare che si raffreddi e conservarlo nella sua scatola o in un posto asciutto. Non metterlo mai via quando ancora caldo o a spina ancora inserita.
- Non avvolgere mai strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
- Non appendere mai l'apparecchio dal suo cavo. Avvolgere il cavo in una spirale morbida. Non sottoporre a sollecitazioni il cavo nel punto di attacco all'apparecchio, questo potrebbe causare logoramento e rottura del cavo.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparät får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre om de alltid övervakas. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll

★★★
TRISTAR



EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

PT| Manual de utilizador

IT| Manuele utente

SV| Bruksanvisning

CS| Návod na použití

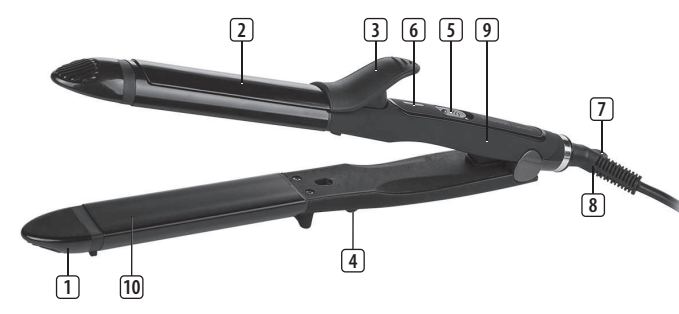
SK| Návod na použitie

TR| Kullanım kılavuzu



HD-2361

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČASTI / PARÇALARIN AÇIKLAMASI



- Klämma
- Spak
- Funktionsbrytare/ säkerhetslås
- Strömbrytare (på/av)
- Kontrollampa
- Krok
- 360° vridbar strömladd
- Bas
- Keramiska värmeplattor

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Vid första användningen kan det uppstå rök och lukta brant. Detta inträffar eftersom apparaten är ny. Det försvinner efter ett par minuter. Det betyder inte att det uppstått något fel och det kommer inte att orsaka något fel.

ANVÄNDNING

Innan användning

- Anslut apparaten till vägguttaget. Placera apparaten i stället.
- Sätt på locktången/ plattången genom med på/av-brytaren.

Plattfunktion

- Dra funktionsväljaren bakåt mot handtaget.
- Starta från huvudet topp, ta en liten härslinga och rita ut den med en kam.
- Placera härslingen mellan värmeplattorna, och tryck sedan ihop värmeplattorna.
- Dra försiktigt utåt från håroten till toppen.
- Repetera detta med andra härslingor tills allt hår är rakt.
- Vänta tills håret kyls av och kamma det sedan.
- När du är färdig med apparaten, stäng av den via strömbrytaren (på/av-brytaren) och koppla ur den från vägguttaget.

Lockfunktionen

- Dra funktionsväljaren framåt mot plattångens topp.
- Börja med att separera en härslinga.
- Öppna klämman med spaken, placera en härslinga så att dess ände sticker något utanför klämman och stäng sedan klämman.
- Snurra upp härslingen runt locktången, börja med hårtoppen och rör dig uppåt mot huvudet.
- För en stark lockeffekt kan du hålla härslingen runt locktången i cirka 20 sekunder, eller kortare för lättare lockar.
- Efter användning, stäng av apparaten och koppla ur den från vägguttaget.

FÖRSIKTIG: Undvik att vidröra huden på huvudet med locktången eftersom det kan leda till brännskador.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.

Förvaring

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Förvara den i dess förpackning eller på en torr plats. Förvara den aldrig medan den fortfarande är varm eller medan kontakten sitter i uttaget.
- Linda aldrig sladden runt apparaten.
- Häng aldrig apparaten i sladden. Förvara sladden löst ihoprullad. Utsätt inte sladden för påfrestning där den går in i apparaten, det kan orsakaatt sladden nöts och går av.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Nikdy spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič směji používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomuji si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Pokud je spotřebič používán v koupelně, po použití jej vyjměte ze zásuvky, blízkost vody představuje nebezpečí, i pokud je spotřebič vypnut.
- V rámci dodatečné bezpečnosti vám doporučujeme nainstalovat zařízení zbytkového proudu (RCD) v elektrickém obvodu, který napájí koupelnu elektřinou. Toto RCD musí mít jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.
- Po použití je třeba spotřebič vyčistit, aby se zabránilo akumulaci tuku a dalších usazenin.
- VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

POPIS SOUČÁSTI

- Studená špička
- Svorka
- Páka
- Funkční spínač/bezpečnostní pojistka
- Vypínač (zap/vyp)
- Kontrolka
- Hák
- 360° otočná napájecí kabel
- Základna
- Keramické ohřívací plotýnky

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Během prvního použití se může objevit trochu kouře a pach z pálení. To se stává, když je spotřebič nový. Zmizí po pár minutách. Neznámená to poruchu, a žádnou to nezpůsobí.

POUŽITÍ

Před použitím

- Spotřebič zapojte do zásuvky. Spotřebič postavte do stojanu.
- Kulmu/žehličku na vlasy zapněte pomocí vypínače.

Funkce žehlení vlasů

- Volič funkce posuňte zpět směrem k rukojeti.
- Postupujte shora hlavy, berte malé pramenky vlasů a procesáváním je vyrovnávejte.
- Pramen vlasů dejte mezi ohřívací plotýnky a poté plotýnky přitiskněte k sobě.
- Pomalů se posouvajte od kořínků vlasů ke konečkům.
- Tento postup opakujte s dalším pramenem vlasů, dokud nebudou vaše vlasy rovné.
- Vyčkejte, dokud vám vlasy nevychladnou a pak je rozčešte.
- Po použití spotřebič vypněte pomocí vypínače (zap/vyp) a poté jej vytáhněte ze zásuvky.

Funkce kulmy

- Volič funkce na píce posuňte směrem ke špičce žehličky na vlasy.
- Začnete odděleným pramenem vlasů.
- Pomocí páčky otevřete svorku, pramen vlasů vlože tak, aby konce jemně přečnívaly za svorku a poté svorku zavřete.
- Pramen vlasů namotejte kolem kulmy počínaje od špiček vlasů směrem k hlavě.
- Pro efekt silných vln nechte vlasy namotané kolem kulmy po dobu přibližně 20 sekund, či kratší dobu pro mírnější efekt.
- Po použití spotřebič vypněte a vytáhněte jej ze zásuvky.

POZOR: Kulmu se nedotýkejte se pokožky hlavy, neboť byste se mohli popálit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro ořtení povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nedovoľte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.

Uschování

- Odpojte spotřebič, nechte ho zchladnout, a uložte ho do krabice na suchém místě. Nikdy ho neschovávejte, je-li stále horký nebo zapojený do zásuvky.
- Nikdy neomotávejte šňůru těsně okolo spotřebiče.
- Nikdy nevěšše spotřebič za šňůru. Uložte šňůru volně svinutou. Nevylučte na šňůru žádný tlak v místě, kde vstupuje do spotřebiče, jelikož by se mohla roztrpít a poškodit.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.

- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmie používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorom. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúje mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponaňrajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Keď sa spotrebič používa v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, pretože kvôli blízkosti vody hrozí riziko aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý.
- Na dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) na elektrický obvod, ktorý prívádza elektrinu do kúpeľne. Toto RCD musí mať menovitý zvyškový prúd maximálne 30 mA. Poradte sa so svojim inštalatérom.
- Po použití je treba spotrebič vyčistiť, aby sa zabránilo usadzovaniu tuku a ostatných nečistôt.
- VAROVANIE:** Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vane, sprchy, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

- VAROVANIE:** Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vane, sprchy, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

POPIS KOMPONENTOV

- Studená špička
- Sponta
- Páka
- Funkčný spínač/bezpečnostná poistka
- Vypínač
- Kontrolka
- Hák
- 360° otočný napájací kábel
- Podstavec
- Keramicke ohrievacie doštičky

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Pred použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
- Počas prvého použitia sa môže objaviť enternen dym a zápach spaľeniny. Toto sa deje preto, lebo je zariadenie nové. Zmizne po niekoľkých minútach. To neznamená, že je prístroj pokazený, ani to žiadnu poruchu nespôsobuje.

POUŽÍVANIE

Pred použitím

- Spotrebič zapojte do sieťovej zásuvky. Spotrebič postavte do stojanu.
- S pomocou vypínača kulmu/žehličku na vlasy zapnite.

Funkcia žehlenia vlasov

- Volič funkcie posuňte dozadu k rukoväti.
- Začnite od vrška hlavy, vyberte malý prameň vlasov a česaním ho vyrovnajte.
- Prameň vlasov vlozte medzi ohrievacie doštičky a potom ich pritlačte k sebe.
- Pomalý sa pohybujte od koreňom vlasov až ku končekom.
- Tento pohyb opakujte s ďalším prameňom vlasov, dokiaľ nebudú vaše vlasy rovné.
- Vyčkejte, dokiaľ vám vlasy nevychladnú a potom ich môžete rozčesať.
- Po použití spotrebiča ho vypnite s pomocou vypínača (zap/vyp) a vytiahnite ho zo zásuvky.

Kulmovacia funkcia

- Volič funkcie posuňte smerom k špičke žehličky na vlasy.
- Oddelte prameň vlasov.
- S pomocou páky otvorte sponu, prameň vlasov vloďte tak, aby končeky vyčnievali von zo spony a sponu zavorte.
- Prameň vlasov natočte okolo kulmy od končekov vlasov smerom k hlave.
- Pre silný vlnitý efekt podržte prameň vlasov navinutý na kulmu asi 20 sekund, pre jemnejší efekt stačí kratší čas.
- Po použití spotrebič vypnite a vytiahnite zo zásuvky.

VÝSTRAHA: Nedotýkajte sa kulmy hlavy, mohli by ste sa popáliť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladieť. Na utretie povrchov zariadenia použite mäkkú, mierne vlhkú handričku. Nedovoľte, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda ani iná tekutina.

Skladovanie

- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladit' a potom ho uložte do jeho krabice, alebo na suché miesto. Nikdy ho neodkladajte, kým je ešte horúce, alebo kým je ešte v zásuvke.
- Nikdy neomotávať tesne napájací kábel okolo zariadenia.
- Zariadenie nikdy nevesajte za kábel. Skladujte ho s voľne omotaným káblom. Kábel nikdy nenanahajte, keďže to môže spôsobiť rozstrapkanie, alebo zlomenie kábla v mieste vstupu do zariadenia.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predaju a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykloáciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely a súčastky nájdete na service.tristar.eu!

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK

- Güvenlik talimatları ihmal edildiği takdirde imalatçı hasar için sorumlu tutulamaz.
- Elektrik kablosu hasarlı ise, tehlikeli önlemek için kablونun üretici, yetkili servis veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazı asla kordonundan çekerek hareket ettirmeyin ve kordonun dolaşmayacak şekilde durmasında özen gösterin.
- Cihaz sabit ve düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Güç kaynağına bağlı olduğunda kullanıcının cihazı denetimsiz bırakmaması gerekir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 0 ila 8 yaş arası çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz, sürekli olarak denetim altında olmaları halinde 8 yaş ve daha büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya gözetim altında tutulması ve içerilen tehlikeleri anlamaları koşuluyla, bu cihaz fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihaz ve kordonunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı şekilde tutun. 8 yaşından büyük olmadıkları ve denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından temizlik ve kullanıcı bakımı yapılamaz.
- Elektrik çarpmasına karşına korunmak için kordonu, fişi veya cihazı su ya da başka bir sıvıya batırmayın.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, suya yakın olması cihaz kapalı iken bile tehlike teşkil edeceği için kullanımdan sonra cihazı fişten çekin.
- Ek koruma için, banyoya elektrik veren elektrik devresinde bir kaçak akım rölesi (RCD) kullanmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD'nin ayarı 30 mA'dan daha yüksek olmayan bir anma kaçak çalışma akımı olmalıdır. Montajcınzdan tavsiye alın.
- Cihazı kullandıktan sonra yağ ve diğer artıkların toplanmasını önlemek için cihazın temizlenmesi gerekir.
- UYARI:** Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya diğer ıslak zeminlerin yakınında kullanmayın.

PARÇALARIN AÇIKLAMASI

- Soğuk uç
- Maşa
- Kol
- İşlev anahtarı/emniyet kilidi
- Güç anahtarı (açık/kapalı)
- Gösterge lambası
- Kanca
- 360° döner güç kablosu
- Taban
- Seramik ısıtma plakası

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazı ve aksesuarları kutudan çıkarın. Etiketleri, koruyucu folyoyu veya plastiği cihazdan çıkarın.
- Cihazı kullanmadan önce nemli bir bezle temizleyin.
- İlk kullanım esnasında biraz duman ve yanık kokusu olabilir. Bu cihaz yeni olduğu içindir. Birkaç dakika sonra kaybolacaktır. Bu bir arıza olduđu anlamına gelmez ve bir arzuya sebep olmayacaktır.

KULLANIM

Kullanımdan önce

- Cihazı fişe takın. Cihazı standa koyun
 - Maşayı/düzleştiriciyi açma/kapama anahtarını kullanarak döndürün
- Düzleştirme işlevi**
- İşle seçiyiçi geni kulpa doğru hareket ettirin.
 - Başınızın üstünden başlayarak, küçük bir saç tutamı seçmeniz ve tarayarak düzleştirmeniz gerekir.
 - Tutami ısıtma plakalarının arasına yerleştirin ve daha sonra ısıtma plakalarını birbirine doğru bastırın.
 - Saçın kökünden ucuna doğru yavaşça hareket edin.
 - Bunu tüm saçınız düzleştirilene kadar bunu saçınızın diğer tutamlar için de tekrarlayın.
 - Saçınız soğuyana kadar bekleyin ve daha sonra tarayın.
 - Cihazı kullandıktan sonra güç anahtarını (açma/kapama anahtarı) kullanarak kapatın ve daha sonra prizden çıkarın.

Kıvrırma işlevi

- İşlev seçiyiçi düzleştiricinin ucuna doğru itin.
- Saçının bir tutamını ayırarak başlayın.
- Kolu kullanarak maşayı açın, saç tutamını saçın ucu maşadan biraz çıkacak şekilde yerleştirin ve daha sonra maşayı kapatın.
- Saçı maşanın etrafında saçın ucundan başlayıp başınıza yaklaşarak sarın.

- Yoğun kıvrıcı efekti için saç tutamını maşanın etrafında 20 saniye için tutun, daha hafif bir kıvrıcı efekti için ise daha kısa süre tutun.
- Kullandıktan sonra cihazı kapatın ve güç kaynağından çıkarın. **DIKKAT: Kafa derinize maşa ile dokunmayın kaçıının, aksi halde yanıklara sebep olabilirsiniz.**

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı prizden çekin ve soğumasını bekleyin. Yumuşak, hafif nemli bir bez kullanarak cihaz yüzeyini temizleyin. Su veya başka herhangi bir sıvının izineye sızmasına izin vermeyin.

Saklama

- Cihazı prizden çekin, soğumasını bekleyin ve kutusunda veya soğuk bir yerde saklayın. Asla sıcakken veya prize takılı iken saklamayın.
- Asla kabloyu cihazın etrafında sıkıca sarmayın.
- Asla ünitelyi kablосundan asmayın. Kablo gevşek olarak sarılmış şekilde saklayın. Kablونun üniteye girdiği yerde kabloya baskı uygulamayın, aksi halde kablo yıpranabilir ve kırılabilir.

GARANTİ

- Bu ürün, 24 ay süresince garantilidir. Garantiniz, ürünün talimatlara göre ve üretildiği amaçla kullanılması durumunda geçerlidir. Ayrıca orijinal satın alınmış (fatura, satış fişleri veya makbuz) satın alma tarihi, yetkili satıcı adı ve ürünün öge numarası ile birlikte gönderilmesi gerekir.
- Ayrıntılı garanti koşulları için lütfen hizmet web sitemize bakın: www.service.tristar.eu

ORTAM

- Sabit benliğitkeki bu cihaz kullanım süresi sonunda normal çöp kutularına atılmamalı, bunun yerine elektrik ve elektronik ev aletleri geri dönüşümü için bulunan merkezlere sunulmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmektedir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurun.

Destek

Mevcut tüm bilgileri ve yedek parçaları, service.tristar.eu adresinden bulabilirsiniz.